

RUDEE TANCHAROEN, FOUNDER OF ATELIER RUDEE EXPLORES HER PASSION IN JEWELRY DESIGN TO ACHIEVE A GOAL BEYOND

THAT OF AFSTHETIC VALUE

"For me, contemporary jewelry is not only an object to be put on yourself to make one beautiful, or like decorations, because we are not like a crab or turtle that has to wear a shell. With jewelry, it is different because you can also choose not to wear it. Jewelry is a decision and, for me, I think it must be important enough for you to choose to put it on your body and carry it everywhere," describes Rudee Tancharoen, contemporary jewelry artist and founder of Atelier Rudee, an international academy of contemporary jewelry based in Thailand.

"With Atelier Rudee, our objective is to introduce and provide basic information and understanding about contemporary jewelry, so we organize courses, talks, workshops and activities around contemporary jewelry and also art and craft. Therefore, we have invited several notable jewelry artists to give talks and offer conceptual workshops," introduced Rudee. "The artists share their working process and inspirations and the audience can ask questions following what they are curious about. Once they know the story behind the work, they will be able to admire it even more and better grasp the value of the piece." Aside from learning the what and why, Atelier Rudee also provides space for one to explore how - with facilities for students to create their own works supporting the hands on component of learning and allowing for one to experiment with the techniques and materials presented through their own approaches as well.

"The interaction with these artists really helps the participants to understand the disciplines involved in conceptual jewelry," described Rudee, "but we also organize other technical workshops such as basic jewelry enameling, cuttlebone and wax working. All of these techniques support the making part of the practice. One part of creating contemporary jewelry is about the thinking; the developing of the idea, and another part is about the

making. You may have an idea but not have the knowledge in the technique so the making is not possible, but on the other hand, just making without developing an idea is also not strong enough. At Atelier Rudee, we offer a variety of opportunities that allow for our students to gain a better idea, skills, and understanding of what contemporary jewelry is."

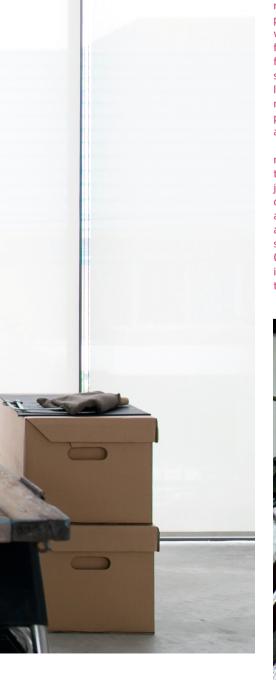
Atelier Rudee takes advantage of opportunities that can be explored outside of the studio as well, inviting its clientele to participate in excursions aimed at discovering and encouraging the support of local craft practices. "The objective of these activities is to create the bridge between craftsmen and designers and artists, which we hope will provide an opportunity for both parts to communicate and exchange their knowledge." Bringing two and two together, concept and technique, the maker and the audience, Rudee's own work further questions the notion of the perfect pair how a true match may, or may not, seem to have that much in common with its better half.

"The word pair might be the first thing people associate with when they see earrings because usually they come in a set of the same entities. But, with my Armonia collection, I am exploring the idea that we are all different, we are not from the same mold. That makes it to be very difficult to try and search for one who is exactly the same as us, to make a pair. The earrings in this series are therefore paired with two different entities, but I cannot say that they are, in a way, without harmony. In 2013, we were experiencing a very sensitive political situation in Thailand and political discussion seemed to be an unavoidable part of our everyday life. I saw many discussions and arguments between friends and families, husbands and wives, employees and employers occurring as one would fight for their side. When seeking harmony, we might think that two different entities must be put

together peacefully, but this is actually not the answer – this is a trap. In the end, you cannot change others. The key to finding harmony is accepting that each one is independent and unique. To complete a pair, I don't seek for or try to mold one to become a twin of another. Some of them are similar or influenced by another while some are totally different from the others. With harmony, two different entities can be together peacefully."

Rudee's 'pairs' bringing seemingly mismatched characters together result in not only intriguing combinations of forms, but also a sense of matches made. or reflection achieved that could, in actuality, be far more representative of the truth of the nature that lies within than that which any mirror or perfect 'match' could portray. By filling her works with concept and intent, she finds means for the works to not only express but also explain carrying content within like a story waiting to be unfolded and told. "It is not even about the expression of the maker, but is more about something that you want to keep in mind. For example, in my series, Tales of Truth, there is a pendent made of four layers of wood. In life, our destiny is shaped by our character and when you open that, our character is shaped by our behavior, and beneath that, our behavior is shaped by our action. And, lastly, the most important thing, is that our action is shaped by our thought. Therefore, it is crucial to be aware of your thoughts because at the end of the day, your thought shapes your action which shapes your behavior which shapes you character and leads to your destiny. When someone wears this jewelry they must open each compartment and will be reminded of the importance of thought - to think carefully, and be mindful."

"Contemporary jewelry is very cross disciplinary, it has aspects of art and philosophy but also craft and design; all of these combinations are what have





36 JEWELRY



attracted me to working with it." Using qualities of the medium itself to achieve greater means, both Rudee's personal work and Atelier Rudee explore the possibilities of not only contemporary jewelry as medium, but also an artistic practice aimed at achieving something much greater than aesthetics alone – an adeptness in utilizing the potential of a product, a practice, to promote reflection, contemplation and ultimately dialog.

"I intentionally make my work look fun and attractive so that people may want to know more about it. The person wearing the jewelry may care about the things that I focus on already, but when they go out and wear it and other people see it this can get the conversation started. Nowadays, when you wear a diamond ring, the conversation that you can bring up is about how many carats it is, or how rich you are and how I envy you. This is not a very healthy conversation. But with my kind of jewelry, when people see these strange earrings, they will come together and start talking and the conversation doesn't even need to be about the jewelry anymore it is just a starting point, reminding one about the meaning and leading to a healthy conversation."

atelierrudee.com

"ในมุมมองของเรา จิวเวลรี่ไม่ได้เป็นแค่ สิ่งของที่คุณหยิบมาใส่เพื่อความสวยงามหรือ เป็นแค่เครื่องประดับ เราไม่ใช่ปูหรือเต่าที่จำเป็น ต้องสวมกระดอง สำหรับจิวเวลรี่มันจะต่างออกไป เพราะคุณมีสิทธิ์เลือกว่าจะใส่หรือไม่ใส่มัน จิวเวลรี่ จึงเป็นเรื่องของการ 'ตัดสินใจ' มากกว่า และ ฉันมองว่ามันต้องสำคัญมากพอที่คุณจะหยิบ มาใส่และพามันไปทุกๆ ที่ที่คุณไป" นี่เป็นคำ-อธิบายของ ฤดี ตันเจริญ จิวเวลรี่ดีใชเนอร์และ ผู้ก่อตั้ง Atelier Rudee สถาบันออกแบบเครื่อง ประดับร่วมสมัยนานาชาติในประเทศไทย

"ที่ Atelier Rudee จดประสงค์หลักของเรา คือการแนะนำ เผยแพร่ข้อมูลพื้นฐานและความ เข้าใจเกี่ยวกับจิวเวลรี่ร่วมสมัยด้วยการจัดคอร์ส เสวนา เวิร์กซ็อป และกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง ไม่ว่า จะเป็นศิลปะหรืองานฝีมือ ซึ่งเราจะเชิญศิลปินที่ มีชื่อเสียงในวงการมาร่วมพูดคุยและให้มุมมอง แนวคิดต่างๆ ในเวิร์กซ็อปดั้วย["] ฤดีเล่าถึงงาน เล็คเชอร์และเวิร์กช็อปในสถาบัน ศิลปินรับเชิญ จะมาพร้อมกับเทคนิคเฉพาะตัวที่แตกต่างกัน ออกไป ซึ่งนักเรียนของ Atelier Rudee จะได้ เรียนรู้แนวคิดใหม่ๆ ผ่านมุมมองที่ศิลปินเหล่านั้น สอนให้ "มันเป็นเรื่องสำคัญทีเดียว เพราะใน เมืองไทยตอนนี้ งานเครื่องประดับร่วมสมัยเป็น เรื่องใหม่มากๆ ถ้าเราแนะนำมันในเวิร์กซ็อป เพียงอย่างเดียว นักเรียนจะไม่ได้เข้าใจจริงๆ ว่า มันคืออะไร แต่การพูดคุยกับศิลปินเหล่านี้ เขา

JEWELRY IS A DECISION AND, FOR ME, I THINK IT MUST BE IMPORTANT ENOUGH FOR YOU TO CHOOSE TO PUT IT ON YOUR BODY AND CARRY IT EVERYWHERE.

จะได้เรียนรู้ชิ้นงานแต่ละชิ้นและทำความเข้าใจว่า มันประกอบสร้างขึ้นอย่างไร ศิลปินจะได้ร่วมแชร์ กระบวนการทำงาน แรงบันดาลใจ และเปิดโอกาส ให้ซักถามกันตอนนั้นเลย เราจะได้เข้าใจเบื้อง-หลังของงานแต่ละชิ้นและรู้คุณค่าของชิ้นงานได้ ดีกว่าเดิม" นอกเหนือจากการเรียนรู้แนวคิดการ ทำงาน ที่ Atelier Rudee ยังมีเครื่องไม้เครื่อง-มือและบุคลากรพร้อม เปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมได้ ค้นหาเทคนิคหรือวัสดุใหม่ๆ และทดลองทำงาน จริงตามแนวทางของแต่ละบคคล

"การร่วมปฏิสัมพันธ์กับศิลปินเหล่านี้จะช่วย ให้นักเรียนได้เข้าใจคอนเซ็ปต์ของจิวเวลรี่เชิง คอนเซ็ปช่วลได้เป็นอย่างดี แต่เราก็จัดเวิร์กช็อป ในด้านเทคนิคควบคู่กันไปด้วย อย่างเบสิคการ เคลือบจิวเวลรี่ เทคนิค cuttlebone และการลงแว็กซ์ ซึ่งเทคนิคเหล่านี้เป็นส่วนสำคัญส่วนหนึ่งในการ สร้างงานจิวเวลรี่ องค์ประกอบสำคัญในการ ทำงานจิวเวลรี่ ร่วมสมัยคือกระบวนการคิด การ พัฒนาไอเดีย ขณะที่อีกปัจจัยหนึ่งคือทักษะและ ฝีมือ ถ้าคุณมีไอเดียแต่ไม่มีฝีมือ คุณก็จะสร้าง ผลงานไม่ได้ ในทางกลับกันถ้าคุณทำงานโดย ปราศจากไอเดียใดๆ ผลงานที่ออกมาก็จะไม่-หนักแน่นพอ"

Atelier Rudee ยังให้ความสำคัญกับการ ออกไปเรียนรู้นอกสถานที่เพื่อให้นักเรียนได้เรียน-รู้งานช่างท้องถิ่น และเป็นการสนับสนุนงานช่าง ท้องถิ่นไปพร้อมๆ กัน "เป้าหมายของกิจกรรมนี้ คือการสร้างสะพานเชื่อมระหว่างช่างฝีมือ ดีไซ-เนอร์ และศิลปิน ซึ่งเราหวังว่ามันจะทำให้เกิด การพูดคูยและแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ระหว่างกัน"

การให้ทั้งสองฟากฝั่งอย่างคอนเซ็ปต์และ เทคนิค รวมถึงผู้สร้างกับผู้ชม พึ่งพาซึ่งกันและกัน ของฤดีสะท้อนออกมาผ่านผลงานของเธอเช่น-เดียวกัน ผลงานของเธอตั้งคำถามกับ 'การจับคู่ ที่สมบูรณ์แบบ' ที่บางทีความลงตัวอาจจะไม่ได้ เกิดจากการจับสองสิ่งที่เหมือนกันมาเข้าคู่กัน

"ความเข้าคู่คงจะเป็นคำๆ แรกที่ผู้คนคิดถึง เมื่อเขาเหล่านั้นนึกถึงตุ้มหูที่มักจะมาในรูปแบบ ที่เหมือนและเข้าคู่กัน แต่ในคอลเล็คชั่น Armonia นี้ เราตั้งต้นที่ไอเดียอย่าง 'คนเรานั้นแตกต่างและ ถูกหล่อหลอมมาจากคนละที่' ซึ่งนี่เองที่ทำให้ มั่นยากมากๆ ที่เราจะหาใครสักคนที่เหมือนกับ เราจริงๆ ตุ้มหูในคอลเล็คชั่นนี้จึงเป็นการจับคู่ ของสองสิ่งที่แตกต่าง แต่มีบางอย่างที่เชื่อมโยง กันอย่เป็นนัย ในปี 2556 เราผ่านสถานการณ์ ทางการเมืองที่เปราะบางมาก ประเด็นทางการ เมืองกลายเป็นสิ่งที่เราหลีกเลี่ยงไม่ได้ในชีวิต ประจำวัน เราเห็นการถกเถียงและความขัดแย้ง เกิดขึ้นระหว่างเพื่อนและครอบครัว สามีและ ภรรยา ลูกจ้างกับนายจ้าง ซึ่งแต่ละคนก็พยายาม จะปกป้องฝ่ายของตน ทีนี้เมื่อเรามองหาความ ปรองดอง เราก็คิดกันว่าทั้งสองขั้วความคิดจำเป็น ต้องอยู่ร่วมกันอย่างสันติ อย่างไรก็ตาม มันก็ ไม่ใช่ค่ำตอบของปัญหาแต่เป็นกับดักต่างหาก เพราะในท้ายสุดคุณก็ไม่สามารถเปลี่ยนความคิด ของอีกฝ่ายได้๋อยู่ดี กุญแจสำคัญในการแก้ไข ปัญหานี้คือการย[้]อมรับความแตกต่างและความ ปัจเจกของแต่ละบุคคลต่างหาก ดังนั้นแล้วใน คอลเล็คชั่นนี้ เราจึ้งไม่ได้มองหาวิธีหรือพยายาม ทำให้วัตถุหนึ่งเหมือนกันกับอีกหนึ่ง บางผลงาน

อาจเหมือนกันหรือได้รับอิทธิพลจากงานชิ้นอื่น ในขณะที่บางชิ้นก็แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง ด้วย แนวคิดนี้ สองสิ่งที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิงจึงจะ สามารถอยู่ร่วมกันได้

การจับคู่ของสองอย่างที่ดูเหมือนจะไม่เข้า ค่กันของฤดีไม่ได้แสดงออกผ่านรูปฟอร์มภายนอก ้ เพียงอย่างเดียว แต่รวมไปถึงเซนส์ของการจับคู่ หรือขีดความสามารถในการสะท้อนที่มากกว่า การสะท้อนความจริงของกระจก หรือการจับค่ แบบสมมาตรใหนๆ จะสามารถทำได้ ด้วยการใส่ เธอจึงไม่ได้แค่ 'ถ่ายทอด' หากแต่ 'อธิบาย' เนื้อหา เรื่องราวที่รอคอยการค้นพบและบอกต่อที่ซ่อนอยู่ ภายใน "มันไม่ใช่แค่การถ่ายทอดอารมณ์ของผู้สร้าง แต่เป็นบางอย่างที่คอยเตือนใจคุณมากกว่า อ[้]ย่าง ในซีรีส์ Tale of Truth จี้ประดับที่ทำจากแผ่นไม้ 4 ชั้น โชคชะตาในชีวิตของเรานั้นถูกกำหนดโดย คาแร็คเตอร์ของเรา เมื่อคุณค้นลงไปอีกขั้น คุณ ก็จะพบว่าคาแร็คเตอร์ถูกกำหนดโดยพฤติกรรม ของเรา ลึกลงไปอีกระดับหนึ่ง พฤติกรรมของ เราก็ถูกกำหนดโดยการกระทำ และในสุดท้ายแล้ว สิ่งที่สำคัญที่สุดก็คือความคิดของเรานั้นเองที่ กำหนดการกระทำ ดังนั้นแล้ว สิ่งที่คุณควรระวัง ก็คือความคิดของคุณ เพราะในตอนท้ายสุด ความ คิดของคุณก็จะกำหนดการกระทำซึ่งกำหนด พฤติกรรมและคาแร็คเตอร์ของคุณเป็นทอดๆ ไปจนถึงโชคชะตาของคุณในที่สุด เมื่อมีคนสวม ใส่จี้ประดับอันนี้ เขาก็จะถูกย้ำเตือนถึงความ สำคัญของความคิด ให้ระวังรอบคอบ และคิด ไตร่ตรอง

"งานเครื่องประดับร่วมสมัยนั้นคาบเกี่ยวอยู่ ระหว่างความคิดหลายๆ สาขา มันมีมุมมองของ ศิลปะและปรัชญา พร้อมๆ กับมีความเป็นงาน ดีใชน์ ซึ่งการผสมผสานของหลายๆ สิ่งนี้มีเสน่ห์ มากและเป็นเหตุผลว่าทำไมเราถึงเลือกทำงานนี้" ด้วยการใช้จิวเวลรี่เพื่อสื่อความหมายที่กินความ ไปใกลกว่าเดิม ทั้งผลงานของฤดีและของ Atelier Rudee นั้นไม่ได้ค้นหาความเป็นไปได้ในการใช้ เครื่องประดับเป็นสื่อกลางเพียงอย่างเดียว แต่ ยังรวมไปถึงด้านสุนทรียศาสตร์ ที่เธอตั้งเป้าว่า ผลงานที่ออกมาจะต้องมีอะไรที่นอกเหนือไป จากความสวยงาม ผ่านการใช้ศักยภาพในตัว ผลิตภัณฑ์และกระบวนการทำงานเพื่อเน้นย้ำ การนำเสนอและกระตุ้นให้เกิดบทสนทนา

"เราพยายามทำงานให้ดูสนุกและดึงดูด ความสนใจ เพื่อที่ว่าผู้คนจะได้สนใจและอยาก ศึกษามัน ผู้ที่สวมใส่มันอาจจะสนใจสิ่งที่เราโฟกัส เช่นเดียวกัน แต่เมื่อเขาสวมใส่มันออกไปข้างนอก และคนอื่นเห็นสิ่งนี้ มันสามารถดึงดูดให้เกิดการ สนทนาได้ ในปัจจุบัน ถ้าคุณสวมแหวนเพชร บทสนทนาที่คนจะพูดกันก็คงจะหนีไม่พันเรื่อง จำนวนกะรัต หรือความร่ำรวยของคุณที่ทำให้ เขาอิจฉา ซึ่งมันไม่ใช่บทสนทนาที่มีสาระอะไร แต่ด้วยจิวเวลรี่ของเรา เมื่อคนอื่นสังเกตเห็น ความแปลกประหลาดของตุ้มหูคุณ เขาเหล่านั้น จะเข้ามาพูดคุยกับคุณ และบทสนทนานั้นๆ ก็ จะไม่วนอยู่ในเรื่องจิวเวลรี่แบบเดิมๆ อีกต่อไป นี่เป็นแค่จุดเริ่มต้น เป็นการแนะให้ผู้ใส่คิดถึง ความหมายของจิวเวลรี่และนำไปสู่บทสนทนาที่ หลากหลายมากกว่าเดิม"